

Missa Benedicta es: GLORIA

Claudio Merulo
(Italian; 1533–1604)

Glory to God in the highest.



Gló-ri - a in ex-cél-sis__ Dé - o.

And on earth peace to people of good will.

We praise you. We



S
Et in tér-ra pax homíni-bus bónae vo - luntá - - tis.

A
Et in térra pax ho-mínibus bó-nae vo - luntá - tis. Laudámus te. Benedí -

T1
Et in térra pax homíni-bus bó - nae voluntá - tis. Laudámus te. Benedí -

T2
...Lau - dá - mus

B
...Lau - dámus te. Be-

ness you. We worship you. We glorify you.

Thanks we give you for your



8
... A-do-rá - mus te. Glo - - ri-fi - cámus te. Grá - ti-as

-cimus te. A - do-rá - mus te. Glo - ri-fi - cámus te. Grá - ti-as á - - gi-mus tí -

8
-cimus te. A - do-rá - mus te. Glo - ri-fi - cá - mus te. Grá - - - -

8
te. Be-ne-dí - cimus te. A - do-rá - mus te. Glo-ri - - fi-cá-mus te.

8
-ne-dí-cimus te. A - - - do - rámus te. Glo-ri-fi-cá - - - mus te. Grá -

This mass is based on Josquin's motet *Benedicta es* and was printed in Merulo's *Missarum liber primus*, 1573. Our source is *C. Meruli musica sacra*, edited by James Bastian, vol. I, 1970. Notation here is a tone higher than the original, with note values halved. Translation and *musica ficta* by John Hetland and The Renaissance Street Singers.

great glory.

Lord God,

14 18

á - - - gi - mus tí - - - bi pro - pter má - gnam gló - - ri -
 - bi propter má - - gnam gló - ri - am tú - - - - am.
 - - - ti - as á - gi - mus tí - bi pro - pter má - gnam gló - - -
 Grá - ti - as á - gimus tí - bi pro - pter má - gnam gló - ri -
 - ti - as á - gimus tí - bi pro - pter má - gnam gló - - - -

Heavenly King, God the Father almighty.

19 24

-am tú - - - am. Dó - mi - ne Dé - us, Rex cae - lé - - stis,
 Dó - mi - ne Dé - us, Rex cae - léstis, Dé - - us Pá - ter om - -
 - ri - am tú - - - - - am. Dó - mi - ne Dé - -
 - am tú - am. Dó - mi - ne Dé - us, Rex cae - léstis, Rex cae - lé - - -
 - ri - am tú - - - - am. Dó - mi - ne Dé - us, Rex cae - lé - - -

25 29

Dé - us Pá - - - - ter om - ni - - - - - po - tens.
 - ni - po - tens. Dé -
 - us, Rex cae - lé - - - - stis, Dé - us Pá - - - - ter om - ni - po -
 - - stis, Dé - - us Pá - - - - ter om - ni - - - - po -
 - cae - lé - stis, Dé - - - - us Pá - - - - ter om - ni - po -

Page 3

Lord, the onlybegotten Son

30 35

Dó - - mi - ne Fí - li u - ni - gé - - - ni - -
-us Pá - - ter omní - - - po - tens. Dó - mine Fí - li u - ni - gé - ni -
-tens, Dé - us Pá - ter om - ni - po - tens. Dó - mi -
-tens. Dó - mi - ne Fí - li u - - - ni - gé - ni -
-tens, Déus Pá - ter, Déus Pá - ter omni - po - tens.

Jesus Christ.

36 42

-te, Jé - - - - - su
-te, Dó - mi - ne Fí - li u - ni - gé - ni - te, Jé - - - - - su Chrí -
-ne Fí - li u - ni - gé - - - - - ni - te, Jé - - - - - su Chrí -
-te, Dó - - - - - mine Fí - li u - ni - gé - ni - te, Jé - - - - - su Chrí - - - - -
Dó - mi - ne Fí - li u - - - - - ni - gé - ni - te, Jé - - - - - su Chrí - - - - -

Lord God,

43 48

Chrí - - - - - ste, Jé - - - - - su Chrí - ste. Dó - mi -
-ste, Jé - - - - - su Chrí - ste, Jé - su Chrí - - - - - ste, Jé - - - - - su
-ste, Jé - su Chrí - - - - - ste. Dó -
- - - - - ste, Jé - - - - - su Chrí - ste, Jé - su Chrí - - - - - ste.
-ste, Jé - - - - - su Chrí - ste, Jé - su Chrí - - - - - ste.

Lamb of God,

Son of the Father.

49 53

-ne Dé - - us, A - gnus Dé - - i, Fi - li-us Pá - - - - -
 Chrí - - - ste. Dó - mi - ne Dé - - us, A - -
 - mi - ne Dó -
 Dó - mi - ne Dé - us, A - gnus Dé - i, Fi - lius Pá -
 Dó - - mi - ne Dé - - us, A - - gnus Dé - i, Fi - -

54 59

- tris, Dó - mi - ne Dé - - us, A - - gnus Dé - i, Fi -
 - gnus Dé - i, Fi - li - us Pá - - - - - tris, Dó - mi -
 - mi - ne Dé - - us, Agnus Dé - i, Fi - li - us Pá - - tris,
 - tris, Fi - li - us Pá - - tris, Dó - mi - ne Dé - - us,
 - li - us, Fi - li - us Pá - tris, Dó - mi - ne Dé - -

60 65

- - - li - us Pá - tris, Fi - - - - li - us Pá - - tris.
 - ne Dé - us, A - - gnus Dé - - i, Fi - - li - us Pá - - tris.
 Dó - mi - ne Dé - us, A - gnus Dé - - i, Fi - li - us Pá - - tris.
 A - gnus Dé - i, Fi - li - us Pá - - - - - tris.
 - - us, A - - - gnus Dé - i, Fi - li - us Pá - - - tris.

Who takes away the sins of the world,

have mercy on us.

66

Qui tól - lis pec - cá - - ta mún - di, mi - - - se -

Qui tóllis peccá - ta mún - - - di, mi - se - ré - re nó -

Qui tóllis pec - cá - - - - ta mún - di, mi - se - ré - re nó -

...Mi - se - ré - re nó -

71

72

-ré - re nó - - bis, qui tól - lis pec - cá - - ta

-bis, qui tól - lis pec - cá - - ta mún - di, qui tóllis pec - cá - ta mún -

-bis, qui tóllis peccá - ta mún - - - - di

-bis, qui tól - lis pec - cá - - ta mún - di, qui tól - lis peccá - ta

Qui tól - lis pec - - cá - - - - ta mún - di, qui tól - - - lis pec -

77

78

mún - di, mi - se - ré - re nó - - - bis...

- - - di, mi - se - ré - re nó - bis. Qui tól - lis pec - cá - - ta

mi - se - ré - re nó - bis. Qui tóllis - pec - cá - ta mún - di,

mún - di, mi - se - ré - re nó - bis. Qui tól - lis pec - cá - - - ta mún - di, sú -

- cá - ta mún - di, mi - se - ré - re nó - bis. Qui tóllis peccá - ta mún - - di,

83

receive our prayer.

Who sits at the right hand of the

84

89

Qui sé - des ad déx - te - ram Pá -

mún - di, sú - sci - pe de pre - ca - ti - ó - nem nó - stram. Qui sé - des ad déx - te -

súscipe de - pre - ca - ti - ó - - nem nó - stram. Qui sédes ad

- scipe depre - ca - ti - ó - nem nó - - stram. Qui sédes ad

sú - sci - pe de - - pre - ca - ti - ónem nó - stram.

Father,

have mercy on us.

90

95

- - - tris, mi - se - ré - re nó - -

- ram Pá - - - tris, qui sé - des ad déx - teram Pá - tris, mi -

déxteram Pá - - - tris, qui sédes ad déx - teram Pá - tris, mi - se -

- déxte - ram Pá - tris, qui sé - des ad déx - teram Pá - - - tris, mi - -

Qui sédes ad déx - - teram Pá - tris,

For you alone are holy,

96

100

- bis, mi - se - ré - re nó - - - bis. Quó - - - ni -

- se - ré - - - re nó - - bis. Quó - ni - am tu só - - lus

- ré - re nó - - - bis. Quó - ni - am tu só - lus

- se - ré - - - re nó - - bis. Quó - - ni - am tu só - - lus sánctus,

mi - se - ré - re nó - bis. Quó - - - ni - am to só - lus

you alone are Lord,

101 106

-am tu só - lussán - - - ctus.
 sán - - - ctus, quó-niam tu só-lussán - ctus. Tu
 sán - - ctus, quóni-am tu só-lus sán - ctus. Tu só - lus Dó-mi -
 quó - ni - am tu só - - lussán - ctus. Tu só - lus Dó - - - mi -
 sán - ctus, quó-ni-am tu só-lus sánctus. Tu só-lus Dó - mi -

you

107 112

Tu só-lus Dó-mi-nus, tu sólus Dó-mi-nus, tu sólus Dó - mi-nus.
 sólus Dó-mi-nus, tu sólus Dó - - - - - mi - nus.
 -nus, tu sólus Dó-minus, tu só-lus Dó - mi-nus, tu sólus
 -nus, tu sólus Dó - - - - - minus, tu só-lus Dó-minus, tu sólus Dó -
 -nus, tu só-lus Dó - minus, tu só-lus Dó - minus. Tu

alone are Highest,

113 118

-nus. Tu só - lus Al - tís - si - mus, tu só - lus Al - tís - simus,
 Tu só - lus Al - - tíssimus, tu só - - lus, tu
 Dó - mi - nus. Tu só - lus Al-tís - - - - - si - mus, tu
 - - - - - mi-nus. Tu só - lus Al-tís - - - - - si-mus.
 só-lus Dó - - - - - mi - nus, tu só - lus Al-tís - - - - - si-mus,

Jesus Christ.

119 126

tu só - lus Altís-si-mus, Jé - - su Chrí - ste, Jé - su Chrí -
 só - lus Al-tís - si - mus, Jé - - - su Chrí - - - ste, Jé -
 só - lus Al-tís-simus, Jé - su Chrí - - - ste, Jé - su Chrí -
 , tu só-lus Altíssi - mus, Jé - - - su Chrí - - - ste, Jé -
 tu só - lus Altís-simus, Jé - - - su Chrí - - ste, Jé - -

With the Holy Spirit,

127 134

- - - - ste. Cum Sáncto Spi - rí - tu, cum Sán-cto Spi-rí-
 - su Chrí - ste. Cum Sáncto Spi - - - rí-tu, cum Sáncto Spi - rí -
 -ste, Jé - su Chrí - ste. Cum Sáncto Spirí-tu, cum Sáncto Spi - - rí - tu,
 - - - su Chrí - ste. Cum Sáncto Spi - rí - tu, cum Sán - - cto Spi-rí-
 -su Chrí - - ste.

in the glory of God

135 142

-tu, cum Sáncto Spi - rí - tu, cum Sán-cto Spi-rí-tu
 -tu, cum Sáncto Spi - rí - tu, cum Sán-cto Spirí - tu
 cum Sáncto Spi - - - rí - tu, cum Sáncto Spirí-tu in gló - ri-a Dé-i
 -tu, cum Sáncto Spi-rí-tu, cum Sán-cto Spirí - tu in gló-ri -
 Cum Sáncto Spi - - - rí - tu in gló-ri -

